

AC IT 43

Cultura italiana, de la serie Regiones de Italia, hoy el Trentino Alto Adigeo. Nos acompaña la profesora titular, María Teresa Navarro Salazar. En el curso 87-88, el Departamento de Italiano de la UNED inició una serie sobre Regiones de Italia, sobre las 20 regiones de Italia, que hoy completamos ofreciendo la última de estas regiones, el Trentino Alto Adigeo.

En el control, Jesús Cediell presenta Arturo Manuel Fernández. Pueden escucharnos a través de la red Radio Nacional de España en frecuencia modulada, Radio 4, y en algunas comunidades autónomas, Radio 1. En el día de hoy ofrecemos el último programa de una serie de 20 que hemos dedicado en los últimos cursos académicos a las regiones de Italia. El último programa porque nos vamos a ocupar de la vigésima y última región, concretamente del Trentino Alto Adigeo.

Este programa pertenece a la serie de programas de cultura italiana que elabora el Departamento de Italiano de la UNED. Antes de empezar este programa, como hacemos siempre en los programas sobre regiones, recomendamos que es interesante hacerse con un mapa de Italia para poder seguir las explicaciones con mayor facilidad. Con nosotros está la profesora titular de lengua italiana, María Teresa Navarro Salazar, y con ella vamos a hablar de esta región del norte de Italia, el Trentino Alto Adigeo, cuya capital es Trento, y una de las cinco regiones de Italia que gozan de un Estatuto de Autonomía Especial.

Se trata de una región con marcadas diferencias étnicas, puesto que los habitantes de la provincia de Trento son en su mayoría italianos, y los de la provincia de Bolzano en su mayoría de origen alemán. María Teresa Navarro, buenas noches. Buenas noches, Arturo.

Bueno, siempre empezamos por los datos geográficos. Imaginamos que ya todo el mundo tiene el mapa. Entonces, el origen del nombre de esta región, ¿de dónde procede? Bien, en la actualidad la región es conocida con el nombre de Trentino Alto Adigeo, o Trentino Alto Adigeo en italiano, o también con el nombre de Venecia Tridentina.

Y sería interesante explicar que este segundo nombre lo propuso, a finales del siglo pasado, el filólogo Graziadio Isaia Ascoli, para delimitar una de las tres regiones incluidas en lo que había sido una unidad geográfica superior, que en tiempo de los romanos se había conocido con el nombre de Venetia et Istria. Y quiero recordar que las otras dos regiones que componían esa unidad son la Venecia Euganea, el actual Véneto, y la Venecia Giulia. En realidad, el nombre de Venecia Tridentina, que el filólogo proponía para el Trentino Alto Adigeo, tiene su origen en el nombre latino de la capital, Trento, que en latín se llamaba Tridentum, y no se impuso realmente hasta después de la Primera Guerra Mundial, cuando la región, que hasta entonces había pertenecido a Austria, pasó a formar parte del Estado italiano.

Los austríacos llamaron a la región Styr Tirol, es decir, Tirol Meridional o Tirol del Sur. Y este nombre estaba, derivaba, del de un castillo que se llamaba Teriolis, mientras que el Tirol

Septentrional, es decir, hemos dicho que el Tirol Meridional era la parte italiana, el Tirol Septentrional era el que tenía su capital en la ciudad austríaca de Innsbruck. Se ve, pues, que el doble nombre, por el que se conoce hoy a la región, está relacionado con el diferente origen étnico también de la población.

Bueno, ¿y cuáles son los aspectos físicos de esta región que imaginamos bellísima en el norte? Efectivamente, es una región de gran belleza, especialmente en toda la zona de los Alpes Dolomitas, que luego hablaremos de ello. Desde el punto de vista étnico, hemos visto que la región es una región heterogénea, pero, sin embargo, desde el punto de vista físico, es una región muy homogénea, porque los valles principales, si excluimos a los valles del sistema hidrográfico del río Edigio, están unidos por corredores que convergen en Trento y que son utilizados como importantes vías de comunicación. Hay que decir que es la región más montañosa de toda Italia y que, además, tiene un mayor índice de territorio cubierto por bosques, es decir, un 43,5% del territorio está cubierto por bosques.

Los Alpes Tridentinos, que cierran la región por el norte, están formados por cadenas de montañas con alturas superiores a los 3.000 metros. Y los dos puertos de montaña que permiten la comunicación entre las dos vertientes son el puerto de Resia y el del Brennero. Hacia el oeste, hay una cadena, que es la cadena del Adamello, que separa el Trentino de Lombardía.

Y hacia el este, el Trentino comparte con el Veneto parte de los Alpes Dolomitas, que son célebres por la belleza de sus paisajes de alta montaña, porque están formados por una roca compuesta de carbonato calcio y magnesio llamada Dolomía. Y una de las cimas más conocidas es, famosísima además, es la del Pico de la Marmolada, que tiene 3.342 metros. Los valles principales de la zona de los Dolomitas son el valle de Fassa, Gardena y Badia, de los que luego veremos además que son muy interesantes desde el punto de vista lingüístico porque pervive el ladino, se habla todavía ladino o retorromance.

Bien, el río más importante de toda la región es evidentemente el Adigio, que es el segundo río en extensión de Italia después del Po. Y que además es un río cuya parte de sus aguas van a parar al lago de Garda a través de un canal. Hay otra serie de ríos, entre los cuales podemos hablar por ejemplo del Brenta, y es interesante decir que por sus condiciones de ríos de montaña, todos estos ríos contribuyen a mantener una importantísima red de centrales hidroeléctricas.

Hay también más de 500 lagos en la región, y es muy famoso uno de ellos, que es el lago de Tobel, porque durante los veranos las aguas adquirirían un color completamente rojizo, que estaba provocado, pues no sé exactamente si por la descomposición de un protozoo. Pero de todas maneras, debido a la contaminación tan tremenda que hay hoy en día, pues ya desde el año 1965 este fenómeno no se observa. ¿Y cómo situamos geográficamente al Trentino Alto Adigio? Pues los límites geográficos del Trentino son estos.

Limita al norte con Austria, al este y al sur con la región del Véneto, luego también por el sur y

el oeste con la región de Lombardía, y en el noroeste limita durante un brevísimo recorrido con Suiza. ¿Y en relación con su superficie y su población? La región tiene una superficie de 13.620 kilómetros cuadrados, y una densidad media de población bajísima, porque es de 64 habitantes por kilómetro cuadrado, que si ustedes recuerdan la densidad media de población nacional es de 190 habitantes por kilómetro cuadrado. La población total asciende a 880.237 habitantes y está dividida en dos provincias.

Trento, que es la capital, que está situada al sur de la región, y Bolzano, que está situada en el norte de la región. La mayoría de la población del Trentino es de lengua italiana, aunque, como hemos dicho antes, en el Valle de Fasa se habla el ledino. Y, sin embargo, la mayoría de los habitantes de la provincia de Bolzano, en el Alto Adigio, son de habla alemana.

El resto de los habitantes de la región habla italiano, si bien en algunos valles de los Alpes de Lomitas, como la Val Gardena, Evadía y Mareb, se sigue todavía hablando ladino o retorrománico. Y tras estas explicaciones de carácter geográfico vamos a dar unas generalidades históricas sobre la región. En este breve espacio de tiempo vamos a tratar de dar una serie de pinceladas sobre la historia del Trentino Alto Adigio.

Y vamos a remontarnos a la prehistoria y la edad antigua. Bien, si empezamos a hablar de la prehistoria tendríamos que decir que ya hacia finales del periodo neolítico, es decir, aproximadamente dos mil años antes de Cristo, empezaron a poblarse las orillas de los lagos de la región y se empezaron a construir palacitos, es decir, construcciones erigidas dentro de los lagos o en sus orillas que estaban levantadas sobre estacas. Pero, dando un salto, llegamos al siglo II a.C. cuando el Trentino aparece ya marcado por una influencia claramente romana, a pesar de que todavía el Valle del Isarco permanecía fuera del control de Roma.

En el siglo I a.C. el dominio romano se vio entorpecido también por las correrías de los cimbrios, pero hacia el año 23 a.C. un legado de Augusto empezó a dotar a la ciudad de Trento, llamada entonces Tridentum, como ya hemos dicho, de grandes y suntuosos edificios. Posteriormente, Claudio Druso y su hermano Tiberio conquistaron el territorio del Alto Adigio, llegando hasta la parte norte del Brennero, que recuerdan ustedes era ese puerto de montaña que facilita el paso entre las dos vertientes, y allí se fundaron los primeros asentamientos en las actuales ciudades de Bolzano y de Merano. Y luego el emperador romano Augusto incluyó el Trentino y parte del Alto Adigio en la décima región itálica llamada Venetia y Distria, que precisamente hemos hablado de ya antes.

¿Y cuando entramos en la Edad Media? Pues tendríamos que decir que antes de llegar a la Edad Media, es decir, ya durante el siglo IV, había empezado a producirse el proceso de cristianización de la región, pero también, por otro lado, tendríamos que decir que no llegó a estar completamente evangelizada hasta entrado el siglo IX, porque los obstáculos para la evangelización fueron de dos tipos. De tipo geográfico, evidentemente, puesto que al ser una zona de montaña, las dificultades de comunicación eran grandes, y luego porque en el siglo V, los suevos que se habían establecido en parte del territorio, habían difundido la hierergía

ariana. Al caer el imperio romano, en 476, el rey Teodorico quiso transformar a la región en una especie de avanzadilla para que le sirviera de defensa contra nuevas invasiones.

Pero, en realidad, a la muerte de Teodorico en el 526, los antiguos bávaros conquistaron el Alto Adigio, y posteriormente los longobardos hicieron lo mismo con el trentino, convirtiéndolo en un ducado. Más tarde llegaron los francos, que lucharon con los longobardos y con los bávaros, y al final el trentino quedó convertido en una marca. Con la muerte de Carlo Magno, en el año 814, el trentino y la parte meridional del Alto Adigio pasaron a formar parte del dominio del Otario, es decir, de la parte italiana, mientras que el norte de la región quedó englobado en territorio alemán.

Es decir, ya empezamos aquí a ver la primera desmembración de esta región, que nos da luego una idea de cuáles son los orígenes éndicos. A finales del siglo IX, y después de varios siglos de guerras, que en parte fueron motivadas por la importancia estratégica de los valles, que permitían la comunicación entre las dos vertientes de los Alpes centrales, el trentino se convirtió en la frontera meridional del Imperio Alemán, es decir, que pasó todo a estar bajo el dominio del Imperio Alemán, dentro del cual permaneció durante diez siglos, sin que por ello se llegara a extinguir las huellas románicas en la lengua y la cultura de la región. Y es interesante señalar que a principios del siglo XI hubo un marqués, el marqués arduino de Ibrea, que intentó, con un éxito totalmente pasajero, la creación de un estado nacional italiano.

Es decir, que ya a partir del siglo XI vemos a alguien que intenta unificar todos los estados de Italia. Tengo entendido que una institución, la de los príncipes obispos, fue muy importante en esta región en la Edad Media. Sí, efectivamente, porque como hubo una lucha entre los señores feudales y el Imperio, entonces el Imperio creó y apoyó la existencia de esta institución, la de los príncipes obispos, porque se sirvió de ella de dos maneras.

Primero, porque los emperadores utilizaban, en su propio beneficio, la influencia que los obispos poseían sobre el pueblo en razón de su cargo espiritual. Y además porque, en muchos casos, a la muerte de los obispos, al no tener esta sucesión, el territorio podía pasar a manos del Imperio. Y por su parte, en el Tirol, en la parte norte de la región, los obispos empezaron a delegar algunas de sus funciones en familias nobles que les pudieran defender con la fuerza de las armas.

Y entonces a estos nobles les dieron el título de advocatus ecclesia. Cuando llegó uno de los principales obispos, un obispo muy importante, Federico Wangen, fue el que empezó a explotar racionalmente las minas de plata de Calicio y empezó a construir la Catedral de Trento. Y ya a mediados del siglo XIV, la última descendiente de los condes del Tirol, que habían sido uno de estos advocatus ecclesia, que habían jugado un papel importantísimo, pues esta última descendiente se vio obligado a ceder su condado a Rodolfo IV de Habsburgo.

Y esto es importante porque entraba en escena una familia que ejercerá un papel político de primera magnitud en el centro de Europa hasta principios de nuestro siglo. Tan a principios, es decir, hasta final de la Primera Guerra Mundial. Y bueno, ¿si entramos ya en la Edad Moderna?

Pues a principios de la Edad Moderna también la región sufrió muchos movimientos porque ya desde finales de la Edad Media, la serenísima República de Venecia, que se encontraba en todo su apogeo expansionista, había empezado su política de anexión de los territorios del sur del Trentino, que claro, hacían frontera con la República de Venecia, y había llegado a ocupar la ciudad de Robereto, que está al sur de Trento.

En el año 1487, los venecianos entraron en guerra con el archiduque Jesús X. Mundo de Habsburgo, consiguiendo que éste al final les reconociera el dominio sobre los territorios conquistados. Pero en realidad fue una victoria muy pasajera porque llegó a tomar posición el nuevo conde del Tirol, Maximiliano I de Habsburgo, el que fue abuelo de Carlos I de España y V de Alemania, que consiguió con la Liga de Cambrai en el año 1508 que se unieran el Papa Julio II, Fernando el Católico y Maximiliano contra los venecianos. Derrotaron a los venecianos en la batalla de Añadelo y los desposeyeron de todos los territorios conquistados.

Pero entonces Maximiliano I, ¿qué fue lo que hizo? Pues separó estos territorios que había conquistado Venecia y que pertenecían al Principado de Trento, los separó y los anexionó a su Condado del Tirol. Por cierto, que para comprender este periodo tan turbulento, no sólo de la historia de Italia, sino de la de toda Europa, que es un momento en el que se forman los antestados europeos, es muy importante conocer lo que dice de todas estas cosas Nicolás Maquiavelo. ¿Y por qué Maquiavelo, precisamente? Pues porque Maquiavelo fue legado de Florencia ante el emperador Maximiliano y lo visitó en el Tirol.

Y de las visitas que hizo al Tirol y al emperador, quedaron reflejadas muchas cosas en algunos de sus escritos. Entre ellos uno muy importante que se titula Discurso sobre la paz entre el emperador y el rey, que es un texto escrito en 1501, pero publicado en 1966. Porque lo que es curioso es que todo el mundo cree que los escritos de Nicolás Maquiavelo están ya todos publicados y todos conocidos, y sin embargo, las últimas investigaciones filológicas han demostrado que hay documentos que se habían publicado juntos y que, sin embargo, son documentos separados, y otros documentos que se habían separado y que son juntos.

Y, por ejemplo, recientemente se han descubierto otros escritos, uno de ellos sobre la justicia. Pero, volviendo un momento a los escritos sobre el Tirol, son importantes otros escritos como el Informe sobre los asuntos de Alemania, realizado el día 17 de junio de 1508, otro que se titula Discurso sobre los asuntos de Alemania y sobre el emperador, y luego otro que se llama Retrato de los asuntos de Alemania. Y es muy curioso lo que dice Maquiavelo sobre el emperador.

Dice, por ejemplo, que siendo tan importante y tan poderoso como es Maximiliano I, resulta que, a la hora de la verdad, es el más débil de todos los príncipes de Europa. Porque, como tiene que contar con los ejércitos, o sea, para montar un ejército tiene que contar con la ayuda que le dan las ciudades-estado, los príncipes electores y luego los ejércitos que él pueda reunir por otro lado, como son, por ejemplo, las milicias suizas, a veces, que eran mercenarios. Pero resulta que dice que, a la hora de la verdad, como los alemanes y los suizos son gente que

vivían muy bien en aquella época, que tenían un nivel de vida bastante elevado, si no se les pagaba regularmente, aunque hubieran llegado al lugar del campo de batalla, si llegaba al final de mes y no llegaban las soldadas, se largaban.

Con lo cual, se encontraba a lo mejor el emperador que le habían prometido que iba a tener 20.000 soldados para enfrentarse con un ejército enemigo y, a la hora de la verdad, se encontraba con que tenía 4.000. Hay observaciones realmente muy interesantes por parte de Maquiavelo. Bueno, haciendo una especie de paréntesis un poco en la argumentación principal sobre los hechos históricos que se refieren a la región, hemos de decir que en la editorial Tecnos acaba de ver la luz un libro titulado Escritos políticos breves, que son de Nicolás Maquiavelo. A ello se ha hecho referencia la profesora María Teresa Salazar, precisamente porque el estudio preliminar, la traducción y las notas de estos escritos políticos breves de Maquiavelo en la editorial Tecnos los ha hecho ella.

Entonces, es un libro que hemos ojeado que es del máximo interés para el conocimiento político de la época y que puede ilustrar bastante todo lo que aquí se estaba diciendo. Sobre todo porque puede dar una idea, si alguien tiene la curiosidad, de leer, por ejemplo, estos escritos sobre Alemania, que es, al fin y al cabo, lo que estamos tratando. Porque en realidad, aunque se llaman Escritos sobre Alemania, que hoy en día no correspondería a lo que es estrictamente Alemania, porque en realidad Maquiavelo viajó a Roberto, precisamente, que es una ciudad de la que hemos hablado, que había conquistados venecianos, viajó a Innsbruck y viajó a Bolzano.

Y entonces es interesante eso, porque cuenta, por ejemplo, cosas increíbles de los alemanes, la organización ya de los alemanes, de cómo todas las ciudades alemanas tenían provisiones de carne, bueno, de leña, por supuesto, para hacer fuego, en fin, tenían provisiones incluso para un año entero. Y no solamente provisiones para comer, sino trabajo para hacer para, en caso de un asedio, que la gente no se quedara ni sin comer ni sin trabajar. Es decir, cuenta cosas que son realmente interesantes.

Continuando brevemente, haciendo un poco una pausa, o un paréntesis sobre el tema principal que estamos abordando esta noche, para ti, María Teresa, el descubrimiento de Maquiavelo en estos escritos políticos breves ha sido interesante, ¿qué otras cosas? Pues yo creo que son, vamos, es interesante, entre otras cosas, los escritos políticos breves son fundamentales porque preceden, casi todos ellos preceden a la composición del Príncipe, que como todo el mundo sabe, se realizó, es su obra más conocida, pero no se hubiera escrito jamás si Maquiavelo no hubiera tenido la experiencia política y la experiencia militar que tuvo durante sus años como joven secretario de la República de Florencia hasta 1512. En 1512, cuando llegaron al poder los Medici, Maquiavelo fue retirado de su cargo de secretario porque Maquiavelo era republicano. Entonces, en el destierro, porque fue desterrado por los Medici, vamos, en un destierro dentro de Toscana, en la paz de la casa del albergacho, Maquiavelo tuvo el tiempo para sistematizar todos esos conocimientos que él había ido adquiriendo, todas esas experiencias que había ido adquiriendo en la práctica, como legado en Francia ante Luis XII,

como legado ante Maximiliano, como legado ante César Borja, por ejemplo, ante el Duque Valentino, como legado ante Catalina Esforza, señora de Apiano, y luego, por supuesto, como técnico militar de las campañas de Pisa y de Pistoia, indudablemente adquirió una serie de conocimientos que luego le permitieron una sistematización.

Sí, de ahí surge un poco su concepción empírica de la ciencia política. Bien, ¿y cómo termina la edad moderna? Bien, podríamos decir que durante el reinado de María Teresa de Austria, en el siglo XVIII, se promulgó un decreto sobre la escolarización que fue muy importante porque en pocos años terminó con el analfabetismo en la región. Y luego, durante las guerras napoleónicas, a principios del siglo XIX, pues el trentino sufrió alternativamente el dominio militar de franceses y de austriacos.

Con la caída de Napoleón volvió a manos de Austria en 1813. Y en 1816, el trentino fue incorporado oficialmente al tirol austriaco e Innsbruck se convirtió en capital de toda la región. ¿Y en la Italia unificada? Pues en 1848, que como recordarán ustedes es fecha clave en la historia de Italia, los trentinos se negaron a pagar los impuestos solicitados por Austria y se unieron a los rebeldes de Lombardía y del Véneto.

Pero en realidad fue una resistencia inútil porque al formarse el Estado italiano, al unificarse Italia, la región siguió permaneciendo en manos de Austria. Después de la Primera Guerra Mundial, con el Tratado de San Germán en 1919, el trentino alteodigio fue asignado a Italia hasta la línea divisoria de aguas del Brennero. Y de la misma manera que antes de la Primera Guerra Mundial los austriacos, en nombre del pangermanismo, habían perseguido y reprimido a los italo parlantes, durante el fascismo pasó lo mismo, es decir, se reprimió a los germanohablantes y se empezó a abolir el bilingüismo de la región italianizando todos los nombres alemanes.

Con el pacto que se firmó en 1946, Italia seguía conservando las fronteras hasta el Brennero y aseguraba a las dos provincias administrativas, Trento y Bolzano, una forma especial de autonomía que halló su forma jurídica definitiva el 31 de agosto de 1972. En este estatuto se reconoce igualdad de derechos a todos los ciudadanos de la región, sea cual sea su lengua de origen, y se establece la salvaguardia de sus características lingüísticas y culturales. La lengua italiana y la alemana están reconocidas oficialmente al mismo nivel y en la provincia de Bolzano, en las escuelas, la enseñanza se efectúa de acuerdo con la lengua materna del niño, a la vez que se enseña desde la escuela elemental una segunda lengua.

Y los mismos principios están vigentes por lo que respecta a la enseñanza del ladino en las dos provincias de la región. Y pasamos al último aspecto de estos programas, en el cual abordamos la cuestión dialectal y lingüística, que será compleja en la región, teniendo en cuenta esta historia. Sí, efectivamente, es una realidad compleja y en este caso siento muchísimo que no podamos ilustrar la región del Trentino con un texto dialectal, porque tenía que haber llegado de Italia y desgraciadamente no ha llegado.

Pero sí diré que los dialectos del Trentino, que indudablemente pertenecen al grupo de los

dialectos setentrionales, dialectos galo-italicos, son dialectos de tres tipos distintos. Es decir, en primer lugar, tendríamos que decir que en la provincia de Trento, que como hemos dicho es la más meridional de la región, se hablan dialectos que tienen relación con los dialectos de las dos regiones limítrofes, es decir, de la Lombardía y del Véneto. Podemos clasificar los dialectos del Trentino en tres zonas.

Es decir, la zona trentina propiamente dicha, que ocupa el centro y el norte de la provincia de Trento. La zona Véneto, que se extiende al sur y al este de la provincia en territorios fronterizos con el Véneto. Y la zona brexiana, es decir, de la ciudad de Brescia en Lombardía, que son territorios que muestran clara influencia lombarda al oeste de la provincia.

Esto por lo que respecta a la provincia de Trento, que es la del sur. Por lo que respecta a la provincia de Bolzano, al norte de la de Trento, se habla alemán además del italiano. Y además del alemán se hablan dialectos de tipo alemán que están englobados dentro del tipo de los dialectos bávaros meridionales.

Es decir, de los que se hablan al otro lado de los Alpes. Es importante recordar que aparte del italiano y del alemán, en el trentino se habla el ladino o retorrománico. ¿Qué es el ladino o retorrománico? Pues en realidad son un complejo de dialectos neolatinos que se hablan en las regiones centrales y orientales de los Alpes.

Es decir, en Suiza, en Italia y en Austria. El nombre de ladino se debe al lingüista italiano Grazia Dioi Saiascoli, el mismo que había propuesto el nombre de Venecia Trentina para la región. Y con él se designan generalmente las variedades de la zona central, es decir, del trentino.

Los valles de Fassa, Gardena y Badia. Y el ladino de los Dolomitas está emparentado con el friulano. Es decir, cuando hablamos de la región del friul y Venecia Giulia, también hablamos del friulano y también con el grison que se habla en Suiza.

Pero en cada valle encontramos una unidad dialectal propia debido a la falta de comunicación por las condiciones geográficas. Es decir, en resumen, la situación actual de la región es que se habla italiano, alemán, ladino y además cada sistema contempla sus propios dialectos. Para terminar, puesto que esta es la última de las regiones de Italia y además ha sido un poco atípica puesto que no tenemos el texto, sí quisiera terminar con una cita que procede del libro de Mario Pernechiello, *Lingua Italiana en el Trentino*, que dice lo siguiente.

También en el Trentino, como en gran parte de las zonas no metropolitanas de Italia, el dialecto es el vehículo preferido para la comunicación oral de cada nivel entre personas de una misma región o provincia. El dialecto es, es decir, el vehículo normal de un hablar a la mano, el instrumento que se adopta con mayor desinvoltura y espontaneidad. Es decir, que el dialecto es realmente lo que habla la gente cuando está con sus amigos, con su familia.

No hablan en italiano, sino que hablan en dialecto. Y no solamente en el Trentino, como dice Pernechiello, aunque en el Trentino, es decir, también en el Trentino, como en gran parte de

las zonas no metropolitanas de Italia, es decir, de las zonas rurales. Pues es una buena conclusión para despedirte, María Teresa, porque resume muy bien la filosofía de esos 20 programas sobre regiones.

El dialecto es algo familiar y el italiano es algo más exterior. Especialmente es algo muy familiar en las zonas rurales. Muchas gracias y buenas noches.

Regiones de Italia fue el tema central del Tiempo de Cultura Italiana, que cierra por hoy la emisión radiofónica de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. El próximo lunes estaremos de nuevo con vosotros a partir, como siempre, de las ocho y media de la tarde. En esa ocasión centraremos nuestros programas en temas relacionados con las facultades de filología, geografía e historia, ciencias y el curso de acceso para mayores de 25 años.

Hasta entonces solo nos queda agradecer la atención que nos habéis prestado e invitaros a la nueva cita que tenéis con la UNED el lunes. Os deseamos un feliz fin de semana a todos. Buenas noches desde la UNED.